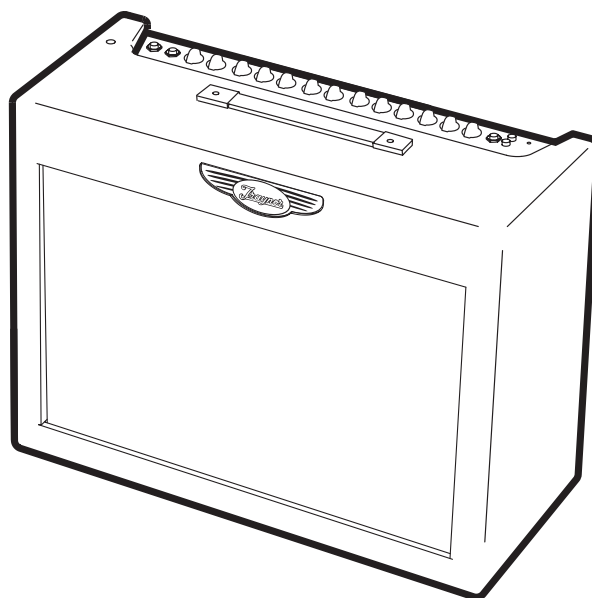




OWNER'S MANUAL

GUIDE DE L'UTILISATEUR



MODEL TYPE: YS1053

Traynor DG60R

GUITAR AMPLIFIER

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



This lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

Ce symbole d'éclair avec tête de flèche dans un triangle équilatéral est prévu pour alerter l'utilisateur de la présence d'un « voltage dangereux » non-isolé à proximité de l'enceinte du produit qui pourrait être d'ampleur suffisante pour présenter un risque de choc électrique.



S2125A

CAUTION AVIS

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est prévu pour alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans la littérature accompagnant l'appareil en ce qui concerne l'opération et la maintenance de cet appareil.

FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

Instructions pertaining to a risk of fire,
electric shock, or injury to a person

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).

NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.

REFER SERVICING TO QUALIFIED
SERVICE PERSONNEL.

SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

Instructions relatives au risque de feu,
choc électrique, ou blessures aux personnes

AVIS: AFIN DE REDUIRE LES RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, N'ENLEVEZ PAS LE COUVERT (OU LE PANNEAU ARRIERE) NE CONTIENT AUCUNE PIECE

REPARABLE PAR L'UTILISATEUR.

CONSULTEZ UN TECHNICIEN QUALIFIE
POUR L'ENTRETIEN

Read Instructions: The Owner's Manual should be read and understood before operation of your unit. Please, save these instructions for future reference and heed all warnings.

Clean only with dry cloth.

Packaging: Keep the box and packaging materials, in case the unit needs to be returned for service.

Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. *Do not use this apparatus near water!*

Warning: When using electric products, basic precautions should always be followed, including the following:

Power Sources

Your unit should be connected to a power source only of the voltage specified in the owners manual or as marked on the unit. This unit has a polarized plug. Do not use with an extension cord or receptacle unless the plug can be fully inserted. Precautions should be taken so that the grounding scheme on the unit is not defeated.

Hazards

Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket or table. The product may fall, causing serious personal injury and serious damage to the product. Use only with cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer or sold with the product. Follow the manufacturer's instructions when installing the product and use mounting accessories recommended by the manufacturer.

The apparatus should not be exposed to dripping or splashing water; no objects filled with liquids should be placed on the apparatus.

Terminals marked with the "lightning bolt" are hazardous live; the external wiring connected to these terminals require installation by an instructed person or the use of ready made leads or cords.

Ensure that proper ventilation is provided around the appliance. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.

Power Cord

Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet. The AC supply cord should be routed so that it is unlikely that it will be damaged. If the AC supply cord is damaged DO NOT OPERATE THE UNIT.

Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

Service

The unit should be serviced only by qualified service personnel.

Veillez Lire le Manuel: Il contient des informations qui devraient étre comprises avant l'opération de votre appareil. Conservez. Gardez S.V.P. ces instructions pour consultations ultérieures et observez tous les avertissements.

Nettoyez seulement avec le tissu sec.

Emballage: Conservez la boîte au cas où l'appareil devait étre retourner pour réparation.

Avertissement: Pour réduire le risque de feu ou la décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. *N'utilisez pas cet appareil près de l'eau!*

Attention: Lors de l'utilisation de produits électrique, assurez-vous d'adhérer à des précautions de bases incluant celle qui suivent:

Alimentation

L'appareil ne doit étre branché qu'à une source d'alimentation correspondant au voltage spécifié dans le manuel ou tel qu'indiqué sur l'appareil. Cet appareil est équipé d'une prise d'alimentation polarisée. Ne pas utiliser cet appareil avec un cordon de raccordement à moins qu'il soit possible d'insérer complètement les trois lames. Des précautions doivent étre prises afin d'éviter que le système de mise à la terre de l'appareil ne soit désengagé.

Risque

Ne pas placer cet appareil sur un chariot, un support, un trépied ou une table instables. L'appareil pourrait tomber et blesser quelqu'un ou subir des dommages importants. Utiliser seulement un chariot, un support, un trépied ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec le produit. Suivre les instructions du fabricant pour installer l'appareil et utiliser les accessoires recommandés par le fabricant.

Il convient de ne pas placer sur l'appareil de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées.

L'appel ne doit pas étre exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures et qu'aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit étre placé sur l'appareil.

Assurez que l'appareil est fourni de la propre ventilation. Ne procédez pas à l'installation près de source de chaleur tels que radiateurs, registre de chaleur, fours ou autres appareils (incluant les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

Les dispositifs marqués d'une symbole "d'éclair" sont des parties dangereuses au toucher et que les câblages extérieurs connectés à ces dispositifs de connexion extérieure doivent étre effectués par un opérateur formé ou en utilisant des cordons déjà préparés.

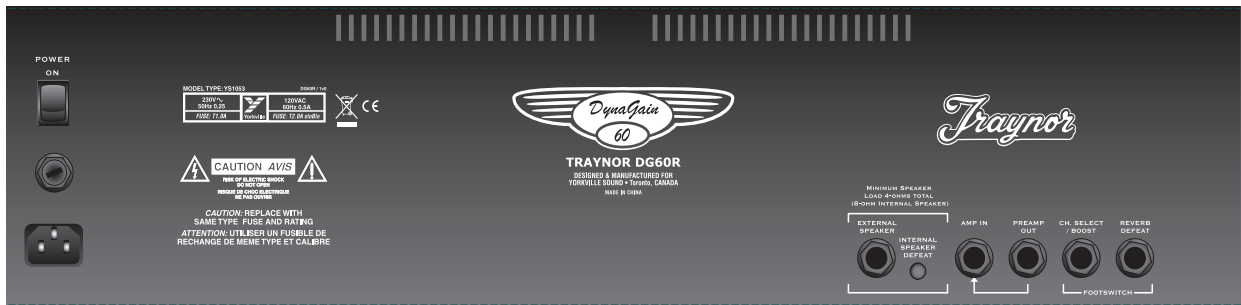
Cordon d'Alimentation

Ne pas enlever le dispositif de sécurité sur la prise polarisée ou la prise avec tige de mise à la masse du cordon d'alimentation. Une prise polarisée dispose de deux lames dont une plus large que l'autre. Une prise avec tige de mise à la masse dispose de deux lames en plus d'une troisième tige qui connecte à la masse. La lame plus large ou la tige de mise à la masse est prévu pour votre sécurité. La prise murale est désuète si elle n'est pas conçue pour accepter ce type de prise avec dispositif de sécurité. Dans ce cas, contactez un électricien pour faire remplacer la prise murale. Évitez d'endommager le cordon d'alimentation. N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL si le cordon d'alimentation est endommagé.

Débranchez cet appareil durant les orages ou si inutilisé pendant de longues périodes.

Service

Consultez un technicien qualifié pour l'entretien de votre appareil.



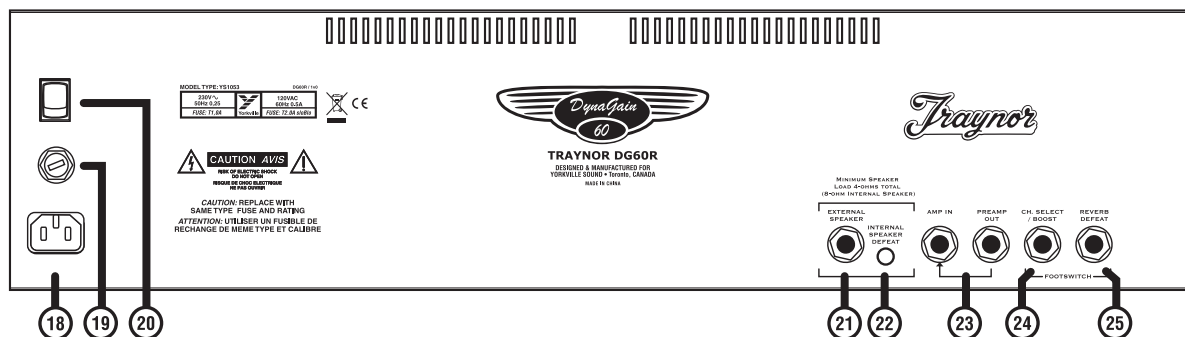
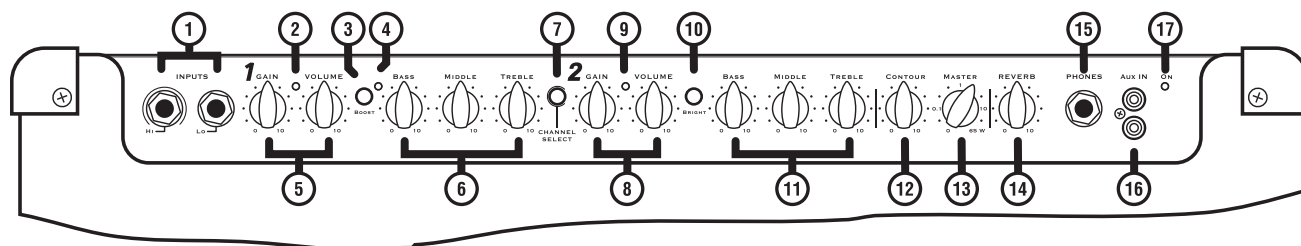
The Traynor DG60R

Introduction

Classic name, classic tone, the Traynor DG60R is a professional solid-state guitar combo which is the latest addition to the Traynor line. This combo amp truly breaks new sonic ground while still remaining firmly grounded in tradition. Drawing on the rich heritage of Traynor guitar amplifiers, the DG60R mates the best of vintage design with modern technology and manufacturing techniques.

Features

- Designed in North America.
- All solid-state design with multi-stage analog tube emulation.
- A Single 12-inch Celestion® 7080 speaker for exceptional performance and classic sound.
- Flexibility, there are separate tone controls on each of the two channels (lead and clean).
- 24-bit DSP (Reverb)
- External speaker jack for the ultimate in versatility.
- The best warranty in the business: 2-year unlimited, transferable “even if you break it” warranty (*valid in the USA and Canada only*).



Top

- ① Input Jacks – two ¼-inch phone jacks. Hi and Lo gain.
- ② Channel 1 indicator LED – Illuminates yellow when active.
- ③ Channel 1 Boost Switch – Activates the boost circuitry for extra crunch.
- ④ Boost LED – Illuminates red when the boost is active.
- ⑤ Channel 1 Gain and Volume controls.
- ⑥ Channel 1 Tone Controls – Treble, Bass, and Middle.
- ⑦ Channel Select Switch – Channel 1 is optimized for lead, Channel 2 for clean sound
- ⑧ Channel 2 Gain and Volume Controls.
- ⑨ Channel 2 Indicator LED – Illuminates green when active.
- ⑩ Channel 2 Brightness Switch – Add sparkle to your clean sound.
- ⑪ Channel 2 Tone Controls – Treble, Bass, and Middle.
- ⑫ Contour Control – Adjusts the character from vintage tones to modern sounds.
- ⑬ Master Control – Adjusts the amount of output power available.
- ⑭ Reverb Control – Adjusts the 24-bit DSP reverb level for both channels
- ⑮ Headphone Jack – Speaker emulated output. Can also be used as a line out.
- ⑯ Aux In – For connection of CD-player or an MP3 player.
- ⑰ Power Indicator – Illuminates green when the amplifier is turned on.

Rear

- ⑱ Power Receptacle.
- ⑲ Fuse holder.
- ⑳ Power Switch
- ㉑ Extension Speaker jack – ¼-inch phone jack.
- ㉒ Internal Speaker Defeat switch- disconnects the internal speaker from the amplifier.
- ㉓ Amp In and Preamp Out jacks – ¼-inch phone input and output jacks.
- ㉔ Channel Select Footswitch jack – uses a ¼-inch TRS standard latching dual-footswitch.
- ㉕ Effects Defeat jack- uses a ¼-inch TRS standard latching dual-footswitch.



Channel 1

Channel 1 is the lead/overdrive channel and is selected in one of two ways, via the Channel Select switch on the control panel, or via the Channel Select button on the footswitch pedal. A

yellow LED located next to the Channel 1 Volume control illuminates when Channel 1 is active.

**Note: Plugging in the footswitch deactivates the panel-mounted Channel and Boost controls.*

Gain & Volume Controls ⑤ ⑧

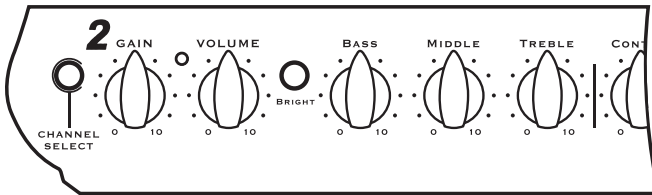
Channel 1 uses a Gain control in conjunction with a Volume control to determine the amount of tube-emulated overdrive and volume. The Gain control is used to adjust the amount of overdrive, while the Volume control allows you to set the actual loudness of the amplifier.

Boost Switch ③ ④

The boost circuit enables you to achieve 'a-bit-more' overdrive for leads when needed. The Boost can be selected via the front panel switch or through the footswitch pedal. A red LED illuminates to indicate when the boost is active.

Channel 1 Tone Controls ⑥

The Treble, Bass, and Middle tone controls are used to help shape your sound. They are post-gain and pre-volume. These are active only when Channel 1 is selected.

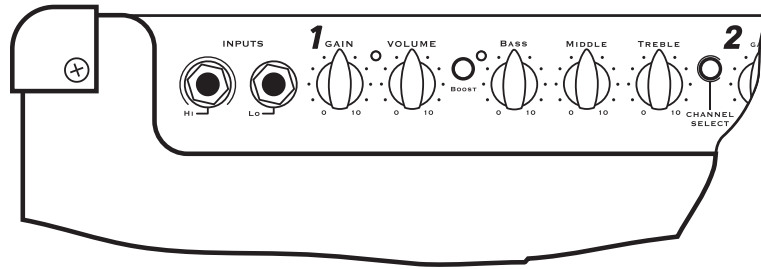


Channel 2

Channel 2 is the clean channel. The layout is the same as that of Channel 1, with independent Gain, Volume, Treble, Bass, and Middle tone controls. When channel 2 is active the green LED located next to the Channel 2 Volume control is illuminated.

Brightness Switch ⑩

Channel 2 includes a Brightness switch that activates circuitry providing an additional treble boost, which helps make your tone sparkle.

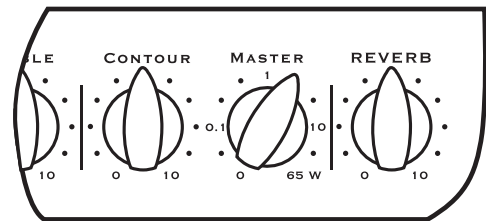


Master Controls

Master Control ⑬

This Master control not only adjusts the overall volume level of the DG60R but also provides control of the output power. The DG60R's

power amplifier has been designed to behave akin to a "tube" power amplifier stage and will provide the same level of compression and soft clipping at all volume levels. The dial has been calibrated to let you know how many watts you're working with.



Contour Control ⑫

The Contour control adjusts the amount of mid-scoop, which allows you to dial-in character to your tone from vintage to modern, and all points in between.

Reverb Control ⑭

The Reverb control adjusts the overall reverb level for both channels. The DG60R is equipped with a 24-bit DSP based effects processor for lush large room reverb.

EFX / Line Preamp Out & Amp In Jacks ⑳

The Preamp Out and Amp In jacks of the DG60R allow convenient use of an external effects unit. Simply connect a 1/4-inch phone cable to the Preamp Out jack and connect this cable to the input of your effects unit. To send the processed signal back to the DG60R, connect the output of the effects unit to the Amp In jack of the DG60R.

The 1/4-inch T.R.S. Preamp Out jack can also be used as a direct line out. The -10 dBu output is ideal for most guitar effects pedals and professional signal processors. You can also use this output to slave the DG60R with another guitar amplifier by plugging into the Amp In jack of the slave amplifier.

The 1/4-inch T.R.S. Amp In jack accepts an input signal that is passed to the power amplifier, so it can be used as a power amp in. And, since the Master control section affects the Amp In signal, you can use Contour and Reverb to further shape your tone.



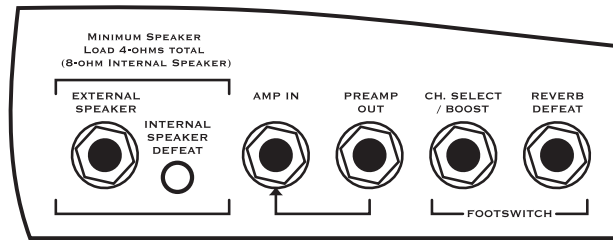
Footswitch Jack (Channel Select/Boost) ⁽²⁴⁾

When connected, the footswitch pedal is the exclusive control for the Channel Select and Boost functions, bypassing the switches on the DG60R's control panel. It features dual-latching switches, each with a separate LED indicator.

Footswitch-induced noise is never an issue. The switching is accomplished with internal FET's so there is no audio flowing through the footswitch cable. The DG60R is compatible with most aftermarket latching dual-footswitch pedals although we do recommend the Traynor TFS-2B latching dual-footswitch, with 10-foot cable.

Reverb Defeat Jack ⁽²⁵⁾

Connecting a footswitch to the rear mounted Reverb defeat jack can defeat the internal effects. A footswitch can be used for this purpose. Again, since switching is accomplished using internal FET's, no audio is flowing through the footswitch cable and noise is not an issue.



External Speaker Jack and Internal Speaker Defeat Switch ^{(21) (22)}

The chassis mounted ¼-inch jack allows convenient connection of an 8-ohm external speaker cabinet. If you disconnect the internal 12-inch Celestion® 7080 speaker by

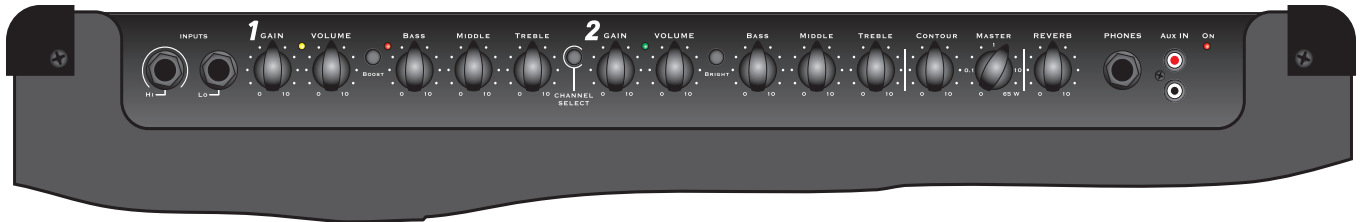
depressing the Internal Speaker Defeat switch, you can connect up to two 8-ohm external cabinets (minimum speaker load of 4-ohms).

Headphone Jack & Speaker Defeat ⁽¹⁵⁾

The headphone jack can be used with any stereo headphones. The headphone signal is post-preamp and pre-master. This means the signal is affected by all controls, including reverb, but not the Master Volume. For practicing silently, don't forget to disengage the speaker outputs by depressing the Speaker Defeat button.

Specifications

Type	Solid-State Guitar Amplifier
Cabinet Program Power (Watts)	65
Cabinet Impedance (ohms)	8
Power @ 8-ohm impedance (Watts)	65
Minimum Impedance (ohms)	4
Burst Power - 2 cycle	85-watts
Speaker Configuration - LF (Size / Power)	12 inch / 75 Watts
Input Channels	Hi / Lo
Channel 1 - inputs	1/4 inch phone
Channel 1 - controls	Gain, Volume, Treble, Bass, Middle
Channel 1 - switches	Boost
Channel 2 - inputs	Shares ch 1 input
Channel 2 - controls	Gain, Volume, Treble, Bass, Middle
Channel 2 - switches	Bright
Channel Switching	Yes / Footswitchable
Master Volume Control	Yes
Main Tone Controls	Contour
Input Sensitivity (mV)	20
Master Outputs	Preamp Out / Headphone Out
Line Out (type / configuration)	1/4 inch TRS / Rear (Effects Send)
Line Out Sensitivity (Vrms)	300mV
Effects Volume	Reverb
Effects Loop / Location	Post Preamp / Rear
Effects Footswitch / Function	Yes / Channel Select, Boost
Effects Return Sensitivity (Vrms)	300mV
Internal Reverb	24-bit DSP
LED Indicators	Channel Select, Boost, Power
Protection	Short Circuit, Thermal
External speaker output / location	1/4-inch, Rear / Internal Speaker Defeat Switch
Headphone Jack	Yes / Front Panel / Dyna-Sound Speaker Emulation
Other Features	3-Stage Dyanamic Tube Emulation Transconductance Power Amplifier for further tube All Plywood Contruction vintage-style cloth grille
Dimensions (DWH, inches)	10 x 24.5 x 18
Dimensions (DWH, cm)	25 x 62 x 46
Weight (lbs / kg)	40 / 18



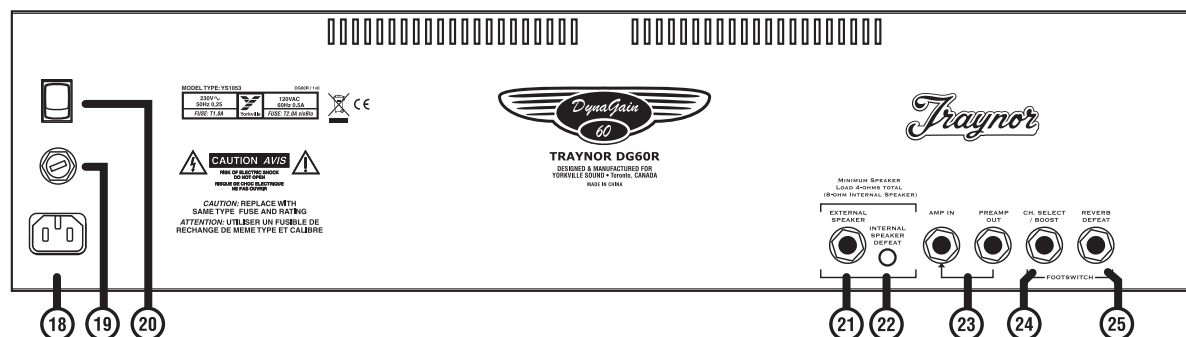
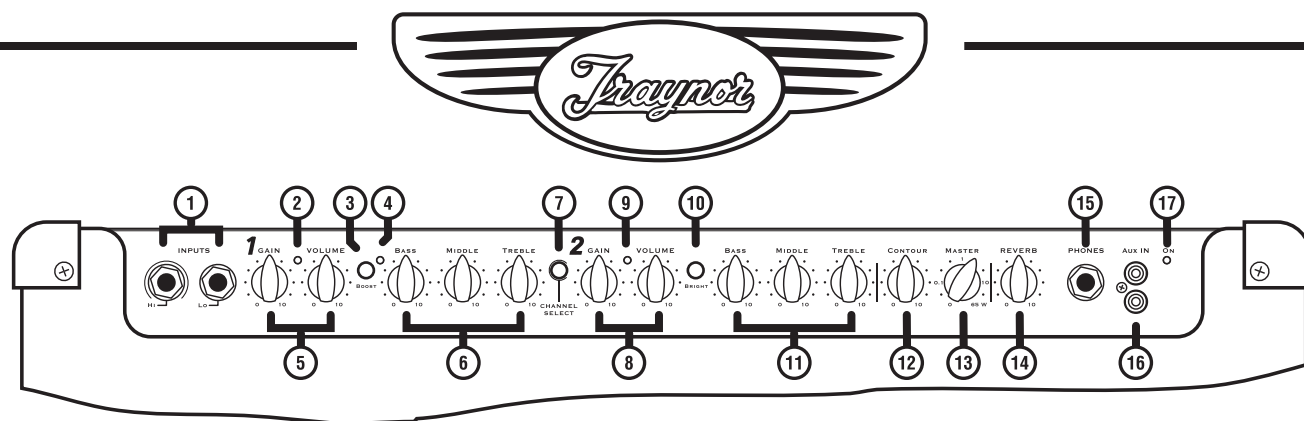
Le Traynor DG60R

Introduction

Nom classique, sonorité classique. Le Traynor DG60R est un amplificateur combo professionnel à semi-conducteurs pour guitare. Il représente la dernière addition à la ligne Traynor. Cet amplificateur combo vous permettra d'explorer de nouveau territoire sonore tout en restant bien ancré dans la tradition. Le DG60R s'inspire d'une riche tradition d'amplificateur pour guitare Traynor et combine les éléments les plus convoités des designs classiques et modernes avec les nouvelles technologies de fabrication.

Caractéristiques

- Conçu en Amérique du Nord.
- Conception à semi-conducteurs avec émulation analogique à étage multiple de circuit à lampe.
- Un haut-parleur 12-pouces Celestion® 7080 pour une performance exceptionnelle et un son classique
- Polyvalence grâce aux contrôles de tonalité sur chaque canal ("lead" et "clean").
- Processeur de reverb numérique 24-bit
- Prise pour haut-parleur externe pour une polyvalence ultime.
- La meilleure garantie dans l'industrie. Deux ans, illimitée, transférable, "même si vous l'endommagez vous même" (valide au Canada et aux États Unis seulement).



Dessus

- ① Deux prises d'entrées ¼-pouce type phone. Hi Gain et Lo Gain.
- ② DEL indicatrice Canal 1 – illuminée couleur jaune lorsque le Canal 1 est actif.
- ③ Canal 1 Sélecteur Boost– active le circuit de survoltage pour un gain additionnel.
- ④ DEL Boost – Devient rouge lorsque le circuit de survoltage est activé.
- ⑤ Canal 1 Contrôles de Gain et Volume.
- ⑥ Canal 1 Contrôles de Tonalité – Treble, Bass, et Middle.
- ⑦ Sélecteur de Canal – Le Canal 1 est optimisé pour les sons saturés, le Canal 2 pour les sons clairs
- ⑧ Canal 2 Contrôles de Gain et Volume.
- ⑨ DEL indicatrice Canal 2 – illuminée couleur verte lorsque le canal 2 est actif
- ⑩ Canal 2 sélecteur Brightness– ajoute de la brillance à votre son clair.
- ⑪ Canal 2 Contrôles de Tonalité – Treble, Bass, et Middle.
- ⑫ Contrôle Contour– Ajuste le caractère d'une tonalité vintage à un son moderne.
- ⑬ Contrôle Master – Ajuste la quantité de puissance de sortie disponible.
- ⑭ Contrôle de Reverb - Ajuste le niveau du Reverb numérique 24 bit pour les deux canaux
- ⑮ Prise pour casque d'écoute – Avec émulation de sortie pour Haut-parleur. Peut aussi être utilisé comme sortie ligne.
- ⑯ Entrée Aux – Pour le branchement de lecteur CD ou lecteur MP3.
- ⑰ Indicateur d'Alimentation– S'illumine en vert quand l'amplificateur est en marche

Arrière

- ⑱ Réceptacle pour cordon d'alimentation.
- ⑲ Réceptacle pour fusible.
- ⑳ Sélecteur de mise en marche
- ㉑ Prise pour haut-parleur d'extension – prise ¼-pouce de type phone.
- ㉒ Sélecteur de Désarmement du Haut-parleur Interne – déconnecte le haut-parleur interne de l'amplificateur
- ㉓ Prise Amp In et Preamp Out– ¼-pouce de type phone.
- ㉔ Prise pour sélecteur au pied de canal – utilise un double commutateur de verrouillage au pied standard avec prise ¼-pouce PBM
- ㉕ Prise Effects Defeat – utilise un double commutateur de verrouillage au pied standard avec prise ¼-pouce PBM



Canal 1

Le Canal 1 est utilisé pour les sons saturés d'accompagnement ou solo. Il est commutable par le Sélecteur sur le pan-neau de contrôle ou par le bouton sélecteur de canal du commutateur (optionnel) au pied*.

Une DEL jaune près du contrôle de Volume du Canal 1 indique lorsque ce canal est sélectionné.

**Note: Les sélecteurs "boost" et "channel" du panneau de contrôle sont désactivés lorsque le commutateur au pied est branché à l'amplificateur.*

Contrôles de Gain & Volume ⑤ ⑧

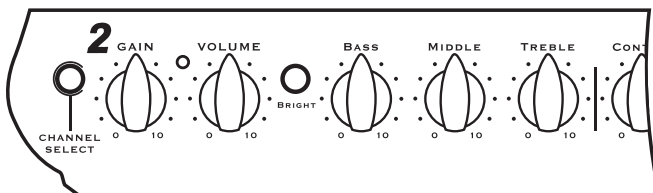
Le canal 1 utilise un contrôle de gain en conjonction avec un contrôle de Volume pour contrôler la quantité d'émulation de survolage à lampe et de volume. Le contrôle de gain est utilisé pour ajuster la quantité de survolage alors que le contrôle de volume vous permet de régler la force de l'amplificateur

Commutateur "Boost" ③ ④

Un circuit de survolage est inclu pour vous permettre d'obtenir un son plus saturé, favorable pour les "solos". Il peut être activé par le commutateur du panneau de contrôle ou par le commutateur au pied (optionnel). Quand le circuit de survolage est actif, une DEL rouge s'illumine.

Canal 1 Contrôles de Tonalité ⑥

Les contrôles de tonalité Treble, Bass, et Middle vous permettent de manipuler la tonalité de votre amplificateur. Ils sont post-gain et pré-volume. Ils sont actifs seulement quand le canal est sélectionné.



Canal 2

Le canal 2 a été conçu pour les sons clairs. La disposition des contrôles est comme sur le canal 1, avec contrôles indépendants pour le Gain, Volume, Treble, Bass, et Middle. Quand le canal 2 est actif, une DEL verte, située à côté du contrôle de volume du canal 2 s'illumine.

Sélecteur "Brightness" ⑩

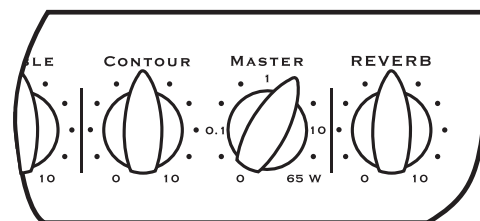
Sur le Canal 2, ce commutateur active un circuit qui ajoute une certaine brillance à votre son clair.

Contrôles Principaux

Control Master ⑬

Ce contrôle Master n'ajuste pas seulement le volume général de votre DG60R mais il permet aussi de contrôler la puissance de sortie. L'amplificateur de

puissance du DG60R a été conçu pour se comporter comme un amplificateur de puissance à lampe et offrira le même niveau de compression et le même type d'écrtage à tous les niveaux. Le contrôle est calibré pour indiquer le wattage avec lequel vous opérez



Contrôle Contour ⑫

Le contrôle Contour aduste le niveau de réduction des médianes, permettant d'obtenir une tonalité passant d'un caractère vintage à un son moderne et tout ce qui se trouve entre les deux.

Contrôle Reverb ⑭

Le contrôle Reverb ajuste le niveau général de la réverbération pour les deux canaux. Le DG60R est équipé d'un Processeur D'effet Numérique 24-bit pour une sonorité riche de réverbération.

Jacks de Sortie Preamp et Entrée Amp "Efx / Line" ⑮

Les prises de sortie Preamp et entrée Amp du DG60R permettent l'utilisation d'un effet externe. Branchez simplement un fil avec connecteur 1/4" à la prise "Preamp Out" du DG60R et branchez l'autre extrémité de ce fil à l'entrée de votre unité de traitement. Pour retourner le signal modifié au DG60R, branchez la sortie de l'unité de traitement au jack "Amp In" du DG60R.

La prise "send" peut aussi être utilisée comme sortie ligne du préamplificateur. Le niveau de sortie de -10dB est idéal pour les pédales d'effet et les unités de traitement professionnel. Vous pouvez aussi utiliser cette sortie pour acheminer le signal du DG60R à un autre amplificateur. Pour ce faire, branchez la sortie du DG60R à la prise "Rtn" de l'autre amplificateur.

La prise de sortie 1/4-pouce P.B.M. de Preamp peut être utilisé comme partie intégrale de la boucle d'effet en conjonction avec la Prise Amp In. Cette prise peut aussi être utilisée comme sortie



ligne du préamplificateur. Le niveau de sortie de -10dB est idéal pour les pédales d'effet et les unités de traitement professionnel. Vous pouvez aussi utiliser cette sortie pour acheminer le signal du DG60R à un autre

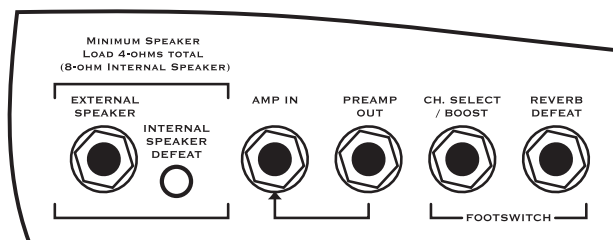
amplificateur. Pour ce faire, branchez la sortie du DG60R à la prise "Amp In" de l'autre amplificateur.

La prise 1/4 pouce "Amp In" est normalement utilisée comme retour pour la boucle d'effet. Cette prise achemine les signaux directement à la section d'amplificateur de puissance. Ce signal peut être façonné avec les contrôles de Contour et de réverbération de la section maîtresse.

Prise Pour Commutateur au Pied (Sélection de canal et Boost) ⁽²⁴⁾

Lorsqu'une fiche 1/4" est insérée à cette prise, les commutateurs "Channel Select" et "Boost" situés sur le panneau de contrôle de l'amplificateur sont désactivés. Ces fonctions sont alors contrôlées exclusivement par le commutateur au pied. Le commutateur au pied est doté de deux sélecteurs à verrouillage, chacun avec sa propre DEL.

Des relais internes se chargent de la commutation éliminant ainsi les bruits audibles qui circulent dans le câble du commutateur. Les bruits causés par le commutateur ne sont donc jamais un problème. Le DG60R est compatible avec la plupart des commutateurs doubles à système de verrouillage sur le marché mais nous recommandons le modèle TFS-2B double commutateur de verrouillage au pied standard avec câble de 10 pieds.



Prise de Désarmement de Reverb ⁽²⁵⁾

Le branchement d'un commutateur au pied à la prise Reverb Defeat située au panneau arrière peut désarmer l'effet in-terne. Le commutateur au pied inclut peut être utilisé à cet effet. Encore une fois, puisque la commutation est

accomplie à l'aide de Transistor interne à effet de champs, le signal n'est pas acheminé à travers le câble du commutateur au pied et par conséquent, le bruit n'est pas un problème.

Prise Pour Haut-Parleur Externe & Sélecteur de Désarmement du Haut-Parleur Interne ^{(21) (22)}

La prise 1/4-pouce permet le branchement pratique d'une enceinte à haut-parleur externe de 8 ohms. Si vous désarmez le haut-parleur interne de 12-pouce Celestion® 7080 en appuyant sur le commutateur "Internal Speaker Defeat", vous pouvez connecter jusqu'à deux enceintes externes de haut-parleur de 8 ohms (charge minimum de haut-parleur de 4 ohms).

Prise Pour Casque d'Écoute et Débranchement du Haut-Parleur ⁽¹⁵⁾

La prise pour casque d'écoute peut être utilisée avec tous les casques stéréo. Le signal à cette prise est post-préamplificateur et pré-master. Cela signifie que le signal est affecté par tous les contrôles, incluant la réverbération, mais pas le Master Volume. Pour pratiquer silencieusement, n'oubliez pas de désengager la sortie du haut-parleur en appuyant sur le bouton Speaker Defeat.



Spécifications

Type	Amplificateur à semi-conducteur pour guitare
Puissance nominale de l'enceinte(Watts)	65
Impédance de l'enceinte (Ohms)	8
Puissance @ Impédance de 8 ohms(Watts)	65
Impédance Minimum (Ohms)	4
Puissance d'impulsion- 2 cycle	85-watts
Configuration de haut-parleur- FG (Dimension/Puissance)	12 pouces / 75 Watts
Canaux d'Entrée	Hi / Lo
Canal 1 – Entrées	1/4 pouces phone
Canal 1 – Contrôles	Gain, Volume, Treble, Bass, Middle
Canal 1 - Sélecteurs	Boost
Canal 2 – Entrées	Partage l'entrée du canal 1
Canal 2 – Contrôles	Gain, Volume, Treble, Bass, Middle
Canal 2 - Sélecteurs	Brilliance
Sélection de canal	oui / utilisation de commutateur au pied optionnel
Contrôle Master Volume	Oui
Contrôle général de tonalité	Contour
Sensibilité d'entrée (mV)	20
Sorties Principales	Sortie Préamp / Sortie pour Casque d'écoute
Sortie Ligne (type / configuration)	1/4 pouce PBM / Arrière (Envoi aux effets)
Sensibilité de la sortie Ligne (Vrms)	300mV
Volume – Effets	Reverb
Boucle d'effets / Location	Post Préamp / Arrière
Commutateur au pied pour effets / Fonction	Oui / Sélecteur de canal, Boost
Retour d'effets – Sensibilité (Vrms)	300mV
Reverb Interne	Processeur numérique 24-bit
DEL Indicatrices	Sélection de canal, Boost, Mise en marche
Protection	Court Circuit, Thermique
Sortie Haut-Parleur Externe / location	1/4-pouce, Arrière / Interne sélecteur de désarmement du haut-parleur
Prise pour casque d'écoute	Oui / Panneau avant / émulation de haut-parleur Dyna-Sound
Autres Caractéristiques	Émulation de circuit à 3 étages à lampe Amplificateur de puissance à Transconductance pour encore plus Construction en contre-plaqué Grille en tissu style Vintage
Dimensions (PLH, pouces)	10 x 24.5 x 18
Dimensions (PLH, cm)	25 x 62 x 46
Poids (livres / kg)	40 / 18

DG60R USER SETTINGS

1

INPUTS HI Lo

GAIN 5 0 10

VOLUME 5 0 10

Boost

BASS 5 0 10

MIDDLE 5 0 10

TREBLE 5 0 10

2

GAIN 5 0 10

VOLUME 5 0 10

BRIGHT

BASS 5 0 10

MIDDLE 5 0 10

TREBLE 5 0 10

CONTOUR 5 0 10

MASTER 1 0.1 10 65 w

REVERB 5 0 10

Notes:

1

INPUTS HI Lo

GAIN 5 0 10

VOLUME 5 0 10

Boost

BASS 5 0 10

MIDDLE 5 0 10

TREBLE 5 0 10

2

GAIN 5 0 10

VOLUME 5 0 10

BRIGHT

BASS 5 0 10

MIDDLE 5 0 10

TREBLE 5 0 10

CONTOUR 5 0 10

MASTER 1 0.1 10 65 w

REVERB 5 0 10

Notes:

DEBUG USER SETTINGS

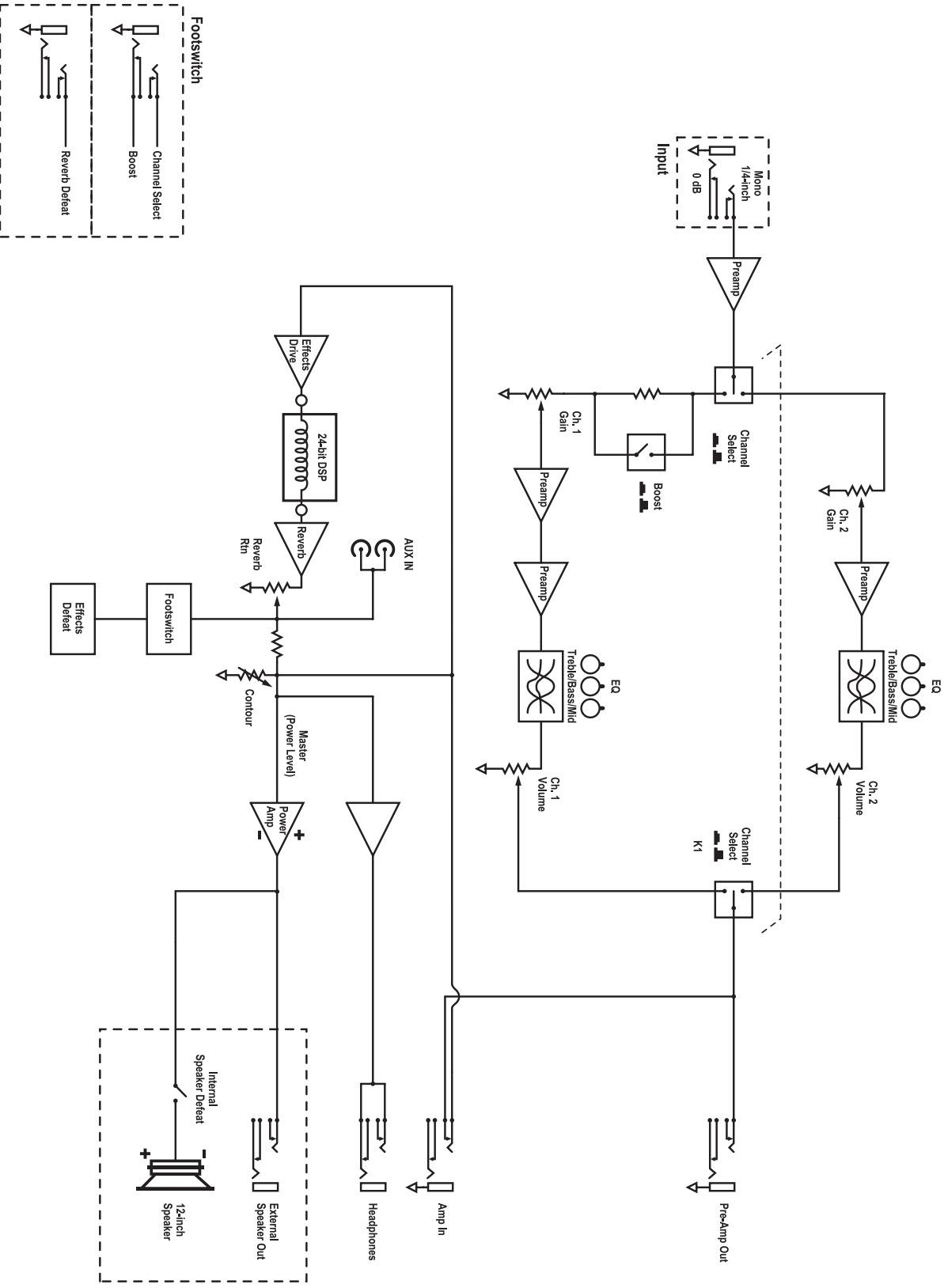
Notes:

Notes:

MODEL TYPE: YS1053

Block Diagram for D660R

DESIGNED AND MANUFACTURED BY YORKVILLE SOUND





Traynor Two Year Warranty

Unlimited Warranty

Your Traynor two year unlimited warranty on this product is transferable and does not require registration with Yorkville Sound or your dealer. If this product should fail for any reason within two years of the original purchase date, simply return it to your Traynor dealer with original proof of purchase and it will be repaired free of charge.

Freight charges, consequential damages, weather damage, damage as a result of improper installation, damages due to exposure to extreme humidity, accident or natural disaster are excluded under the terms of this warranty. Warranty does not cover consumables such as vacuum tubes, bulbs or batteries beyond 90 days of original purchase. See your Yorkville dealer for more details. Warranty valid only in Canada and the United States.

Garantie Illimitée

La garantie illimitée de deux ans de ce produit est transférable. Il n'est pas nécessaire de faire enregistrer votre nom auprès de Yorkville Sound ou de votre détaillant. Si, pour une raison quelconque, ce produit devient défectueux durant les deux années qui suivent la date d'achat initial, retournez-le simplement à votre détaillant Traynor avec la preuve d'achat original et il sera réparé gratuitement.

Les frais de port et de manutention ainsi que les dommages indirects ou dommages causés par désastres naturels, extrême humidité ou mauvaise installation ne sont pas couverts par cette garantie. Cette garantie ne couvre pas les produits consommables tels que lampes ou les piles. Les produits consommables ne sont garantie que pour 90 jours suivant la date d'achat. Voir votre détaillant Yorkville pour plus de détails. Cette garantie n'est valide qu'au Canada et aux États Unis d'Amérique.

REAL Gear.
REAL People.



Canada U.S.A.

Voice: (905) 837-8481 Voice: (716) 297-2920
Fax: (905) 837-8746 Fax: (716) 297-3689

www.yorkville.com

Yorkville Sound Yorkville Sound Inc.
550 Granite Court 4625 Witmer Industrial Estate
Pickering, Ontario Niagara Falls, New York
L1W-3Y8 CANADA 14305 USA



WEB: www.yorkville.com

**WORLD HEADQUARTERS
CANADA**

Yorkville Sound
550 Granite Court
Pickering, Ontario
L1W-3Y8 CANADA

Voice: (905) 837-8481
Fax: (905) 837-8746

U.S.A.

Yorkville Sound Inc.
4625 Witmer Industrial Estate
Niagara Falls, New York
14305 USA

Voice: (716) 297-2920
Fax: (716) 297-3689



Quality and Innovation Since 1963

Printed in China